

东山历史文化丛书

洞庭波兮山唳葉川可濟

兮不可涉木蘭為舟兮

桂為楫馭余懷兮

葉王昂懷兮

東山大族

三湘七澤香雞分悅

見激風為雲兮誰識

王孫多意待月明波

◎ 杨维忠 薛利华 主编

广陵书社

东山峻嶒川可濟

◎ 杨维忠 薛利华 主编

以涉木蘭為舟兮

慨余懷兮冷一

東山大族

东山镇人民政府
东山历史文化研究会
编

广陵书社

图书在版编目(CIP)数据

东山大族 / 杨维忠, 薛利华主编. —扬州: 广陵书社,
2008.1

(东山历史文化丛书)

ISBN 978-7-80694-308-3

I. 东… II. ①杨…②薛… III. 乡镇—家族—史料—苏
州市 IV. K820.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 003612 号

书 名	东山大族
主 编	杨维忠 薛利华
责任编辑	殷 伟
出版发行	广陵书社 扬州市文昌西路双博馆附二楼 邮编 225012 http://www.yzglpub.com E-mail: yzglss@163.com
印 刷	扬州机关彩印中心 扬州市府西路 8 号 邮编 225009
开 本	880 × 1230 毫米 1/32
印 张	10.625
字 数	290 千字
版 次	2008 年 1 月第 1 版第 1 次印刷
标准书号	ISBN 978-7-80694-308-3/K·135
定 价	25.00 元

序

姚长发

东山历史文化研究会自 2004 年成立以来，已经历了整整三个年头，经过大家共同努力，厚积薄发，准备出版《东山大族》一书，当然，所谓大族是相对而言的，其中也有一部分历史上名不见经传，但如今在东山人口较多的姓氏。出版这么一本史料性的书籍，也算我们几年来工作的一点小小收获。

东山已有 2500 年的历史，但从严格意义上来说，东山的崛起与繁荣，应该从南宋以后开始，即史书上所说的“宋室南渡，挟中原文化俱来”。宋代以前，东山只不过是一处受贬官员、失意文人和乱世武将的隐居之地。在今天，我们翻开史书仍可以看到，春秋时的延陵季子之孙濮婪、西汉时的驸马沈坤、隋初镇国公杨素的部将莫厘和唐末武威将军席温，他们都因各种原因选择隐居了太湖东山。如果说这些皇亲国戚和名将的归隐，奠定了东山原始文化的基础，那么，南宋大批中原世族在南迁途中择居东山，才真正形成了东山灿烂的民族文化。

南宋初年，北方金兵大举南侵，宋室流亡政府迁都临安，使中国出现了自隋以后的第二次人口大迁移。东山地处江浙两省交界之地，临近杭州，又因湖岛风光秀丽，地势险要，是一处极为理想的栖居之地，许多达官贵人和中上层将领都把家眷安置在了东山，然后去临安从政。当然也有不愿为官，在东山以耕读或经商终其一生者。我们初略统计了一下，始祖自南宋扈驾或随驾迁山的中原世族有王氏、吴氏、金氏、周氏、徐氏、翁氏、叶氏、刘氏、万氏、葛氏、郑氏、严氏、汤氏、俞氏、蒋氏等近 20 个家族。

“翁席刘严”是东山有名的四大家族,这也许是指以经商致富,从家族的经济实力而言。但我们经过发掘和整理族谱与家乘等历史资料,发现东山旧时的名门望族远远不止这四家,在历史上能与之并驾齐驱,名闻苏沪甚至国内外的大族还有“金朱陆叶,周吴郑王,沈徐潘张,葛施万许”等大姓。他们或为官、或从文、或经商,在历史上都有较大成就。这些中原望族文化基因又代代相传,历代均修有族谱家乘,且在全国甚至国外都有一定影响。在被称作“中国族谱大全”宝库的上海图书馆中,我们查阅到东山 16 个大族的 41 部家谱。在苏州图书馆、博物馆、方志办亦存有东山望族的 18 部族谱。而在美国、日本和中科院、人民大学、南京大学、辽宁大学、吉林大学、河北大学等国内外高等学府中,也收藏有东山世族大户的 22 部家谱。这不得不使人惊叹,小小的太湖东山,其影响竟如此之大。

名门望族的后裔,因家族的基因传承和严格家教能代出人才,同样,农耕之家的子孙在当代因也能得到良好的教育而有出息。也许昔日的大族,因其子孙不奋斗,如今反而变得平平庸庸,而过去的小家,因后裔的努力进取,当今出了许多社会有用之材,大与小是不断变化的。我们编著《东山大族》这本书,就是想告诉人们,良好的家风会对人的一生起到重要作用。“天生我才必有用”,从小要立大志,长大了才能创一番事业,为生养自己的家族和祖国争光,这是我们编写其书的一点小小愿望。

2007 年 10 月 15 日

目 录

序 / 1

- 第一篇 翁氏:排名第一的东山大姓 / 1
- 第二篇 席氏:名人辈出的金融世家 / 13
- 第三篇 刘氏:商贾致富的大树望族 / 33
- 第四篇 严氏:吴中的官宦世家 / 41
- 附:严芒村严氏 / 56
- 第五篇 金氏:金家河的开拓者 / 59
- 第六篇 朱氏:忠厚之家 代代相传 / 69
- 第七篇 陆氏:从陆家山庄说起 / 83
- 第八篇 叶氏:纵横千年说名贤 / 93
- 第九篇 周氏:仁义世家 源远流长 / 115
- 第十篇 吴氏:吴中望族 东山名门 / 125
- 第十一篇 郑氏:荃阳桥畔说郑家 / 141
- 第十二篇 王氏:宰相门第 教授之家 / 151
- 第十三篇 沈氏:西晋居山的皇室后裔 / 179
- 第十四篇 徐氏:湖沙大族 情系教育 / 189
- 第十五篇 潘氏:经商起家 湖北发迹 / 199
- 第十六篇 张氏:张家名人故事多 / 209
- 第十七篇 葛氏:四海经商 家业大昌 / 215
- 第十八篇 施氏:苏州明代头名状元之家 / 223

- 第十九篇 万氏:经商发迹 闻名上海 / 231
- 第二十篇 许氏:同翁氏齐名的明代富商 / 239
- 第二十一篇 贺氏:祖孙三代“卯”年登第 / 247
- 第二十二篇 邹氏:东山的莼菜世家 / 251
- 第二十三篇 俞氏:南宋迁山的耕读之家 / 253
- 第二十四篇 蒋氏:定居官庄蒋家巷前后 / 257
- 第二十五篇 杨氏:创业海外 香港富豪 / 261
- 第二十六篇 姚氏:吴兴望族在东山 / 267
- 第二十七篇 孔氏:明清两代文人多 / 269
- 第二十八篇 邱氏:近代港澳创新业 / 273
- 第二十九篇 陈氏:今日大姓名贤多 / 277
- 第三十篇 顾氏:武陵望族亦风流 / 281
- 第三十一篇 胡氏:闻名海外的姐弟科学家 / 285
- 第三十二篇 汤氏:中山望族 东山再起 / 287
- 第三十三篇 李氏:陇西大族多名士 / 291
- 第三十四篇 秦氏:三支秦姓在东山 / 295
- 第三十五篇 薛氏:革命精神育后人 / 299
- 第三十六篇 黄氏:临终拒贿千古传 / 301
- 第三十七篇 姜氏:岳飞部将之后 / 305

东山大姓氏族寻踪表 / 307

东山大族明清建筑统计汇总表 / 314

东山大族明清建筑统计表 / 316

主要参考文献 / 329

后记 / 333

第一篇 翁氏:排名第一的东山大姓

杨维忠

翁姓在洞庭东山姓氏中排名第一,历史上就有“翁、席、刘、严”四大家族之称。翁姓在东山为何名列第一?从迁山时间看,翁氏南宋时才迁居东山,始祖为承勋和承事两兄弟。这比春秋时迁山的吴氏,西晋时迁山的沈氏,唐朝时迁山的席氏、周氏要晚得多。论官职,翁姓在历史也没有出过像王氏、郑氏那样一、二品的高官。究竟何因使翁姓在东山独领风骚?这可能是因为明代中期翁氏家族中出了一个富可敌国的大商人翁筮(字少山),以家族集团的财富来论,故翁氏列东山诸姓之最。

据 2007 年初统计,东山现有翁姓人口仅 192 人,列全镇诸姓第四十三位。

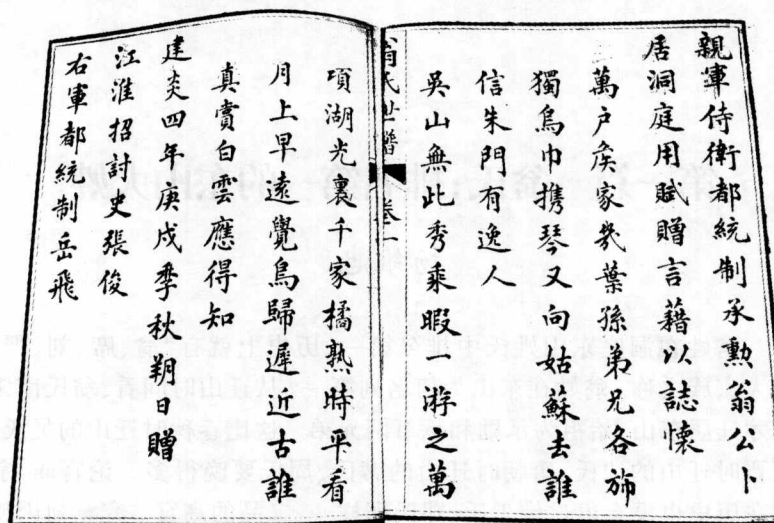
翁姓溯源

上古夏朝时,有位名翁难乙的贵族,他的后代都以翁为姓,这是我国翁姓中最古老的一支。还有一支翁姓起源于广东翁山,即如今的翁山县一带,他的后裔就以封地为姓。翁姓中还有一些是少数民族改为其姓的,如蒙古族镶黄旗蒙古特氏改姓为翁。翁姓一开始多居住于长江流域一带。从唐代开始,翁姓就是闽粤一带的名门望族。

始迁东山。北宋末年发生靖康之变,金兵攻陷开封,北宋灭亡。南宋建立后,金兵不断南侵,中州及两淮之民大举奔逃过江,出现了



(南宋)翁承勋:迁山始祖,亲军侍卫都统制



岳飞、张俊为翁氏题诗

自西晋永嘉之乱、唐代安史之乱后的第三次大规模南迁浪潮。据《宋史》记载：建炎初，“高宗南渡，民之从者如归市”；“金兵陷扬州，士兵随乘輿渡江，众数万”。东山翁氏就是在这个时候迁居太湖东山的。

据康熙七年(1668)《翁氏世谱》所载：“洞庭翁氏宋高宗南渡时有承勳公、承事公者率族扈驾，慕湖山之奇而遂卜居斯焉，震泽有翁氏自两公始。”光绪六年(1880)白沙支续修世谱也记载了此事，谱曰：“吾始祖都统承勳公因金人入寇携弟承事公等扈驾南渡，率千人隐居于莫厘之后山白沙坞，为后山翁氏之始祖。其弟承事公卜居于前山之翁巷，世称前山翁氏始祖。”白沙与翁巷两支分别卜居两地，买山筑圃自娱，并戒子孙不求仕。早在清康熙年间，东山一支翁姓后裔就已迁居到阳山、常熟、上海等地，分为三支翁氏。乾隆二十四年(1759)十五世孙翁遵让，十六世孙翁邵嶷、翁邵淇重修世谱时，因早年所修之谱毁于兵火，只能在汉生(名大贵)公所辑旧谱基础上考辨，于是出现了白沙与翁巷之分离，包括辑谱之大事都置若罔闻，两支之字辈也各自命名。

经商发迹。翁氏定居东山后，世代务农，兼营小商。到明朝中期



(民国)翁子达:沪地商人



(民国)翁晴岚:上海钱庄经理

七世翁毅及其子翁永福时,始父子外出经商,家业开始振兴,成为东山首屈一指的经商大家族。永福发家带有偶然性。明代弘治年间,翁永福原在北京一带经营布业,有一次他以少量的布匹与其他商贩换了大批质量较差的丝绸,然后染成各种颜色,再运到都城去卖。正值朝廷犒赏军士需要大量彩绸,永福一下子获利百倍,成为富商。其家族也成为继王氏而起以现山东临清为活动中心的经商大家族。

翁永福的两个儿子翁参和翁赞,亦投身于商家,均认为好男儿应志在四方,不必专攻章句,于是南浮湘汉,奔波于江陵、广陵之间;北涉淮泗,往来于燕赵齐鲁之境,因经营得法,每到一地,总能获数倍的利润。最后永福父子把经商的大本营定在了山东临清。该地是明中期齐鲁之地的一处商业中心,可掌百货之情,审参伍之变,权本末之宜。他们择人而任,因而经营规模大增,前后四十年,名满天下,海内无不知有翁春山(参之号)之名,家业隆起。经商发迹后,翁参富而好义,又回报社会。当时翁氏经商的临清疫疾流行,死者相枕,翁参、翁赞兄弟出钱在城郭外买了一块地皮,帮助当地人置冢安葬,并“建东狱行祠,即其内延耆宿训诲闾里”。于是翁氏义声传遍齐鲁。回东山后,时值倭寇侵扰太湖沿岸,翁参又出家财招募乡勇,抵御倭寇入侵家乡,使东山免遭蹂躏。

称雄海内。翁参和翁赞都继承了父业,经商发迹,虽已于世有

名,但真正成为巨富的还是翁参的儿子翁筮。翁参共生有五个儿子,翁赞也有三个儿子。翁筮,字文夫,号少山,是参的长子,他与二弟翁豆和堂弟翁爵、翁鼎,都集中在清源(清源是临清的古称)经营布业。在这一时期,翁家的经营规模达到了鼎盛。翁筮率众兄弟在临清的要道处广设店铺,招集四方商人,各地前往者络绎不绝,生意极为红火。翁筮行商又很能注意观察子弟僮仆的能力强弱,选择其中精明能干的指授方略,然后将他们派往荆襄、南京、闽粤、吴会间,从事往返贸易,所至常获利数倍,经营规模大为扩大,一下使大江南北闻其名。又信誉卓著,当时在海内流传有“非翁少山(筮之号)之布勿衣勿被”之说。南北载运商货的舟车难以计数,巨利滚滚而来,有“翁百万”之盛称。翁筮去世后,嘉靖状元、大学士申时行为之作传。申时行后来入阁为相,位居首辅,柄权朝政。有这样一位名宦权臣为之撰文写传,可见翁筮当年的名声之大了。

同时,翁筮的几个弟弟和侄子也都是经商的能手。二弟翁隆在临清商家中,每提出一条建议,处理一件事务,均能使长辈惊叹其经商本领之高明。他还善于掌握各种信息,捕捉商机;知道贵贱穰恶吉凶的征兆,手下众伙计事无巨细,都以他的决策行事,每每获利数倍。还有翁筮的儿子启明、启阳,翁隆的儿子启端,翁爵的儿子启祥,也大多能将父业继承下来,并将父辈的事业扩大,使东山翁氏经商称雄海内的时代一直维持到了明末。

由盛转衰。翁氏衰,席氏起,到明末清初,在海内赫赫有名的翁氏商业集团已被东山的席氏家族所代替。翁筮的孙子翁湛甚至当了其他富商的伙计,为他人经营了。俗语说:“富不过三代。”东山翁氏衰落的原因虽然多种多样,但还是有规律可循。据范金民、夏爱军两位先生著的《中国商帮丛书——洞庭商帮》一书介绍,翁氏商场败北的原因有三:

一是创业有术,守业乏人。翁少山的长子启明撑家时,还能知人善任,手下经营百金的多达千人,运营千金的多达百人。但到了他的下一代就乏术了,启明弟启端的长子翁枝英掌管家财时,因个性张扬,又很执拗,经常得罪人,冤家纷纷找上家门,后来竟破产了。又如生活在明代末期的翁筮四代孙翁小伯,家资仍较雄厚,但他每天只

是追逐声色犬马，一应商务全托主管伙计办理。在这种情形下，资本所有者实际上已退出了经营领域，只是消极地坐享其成，而坐吃山空，不多久翁小伯这一房就败落了。

二是大兴土木，建造园林豪宅。翁赞的儿子翁鼎，刚到中年，正是人生创业的黄金时期，但他却把所有的产业都交给儿子们去经营，自己则携巨资回到了东山，在翁巷建造了一幢占地 10 多亩的豪宅，在园内遍种佳木名花，日日置酒与兄弟相娱。如果有客人来访，一定挽留客人，设酒招待至酩酊大醉。翁筵的长孙翁彦升父子，因喜园林，耗尽家中全部资财，在具区桥东建造了被誉为“东山第一园林”的集贤圃，园中号称“亭榭水石之胜甲吴中”，还请了董其昌、陈继儒等名流，整日酒宴其中，往往兼旬连日，乐此不疲。彦升之弟彦璋，居处则园林池馆、泉石花竹，鉴赏则有法帖名画、钟鼎彝器，兼以征歌选妓，博豪踢球，银钱花费如流水。

三是声色犬马，醉生梦死。翁永福父子创业时极为艰难，其子翁筵年老时仍亲核经营簿籍，甚至深夜灯火，手握算筹，口言心谋，计其出入，神疲色劳而无倦怠。而他的儿孙辈就大多从商业领域中退出了，每每出多人少，甚至只出不进，只知享受，那样即使金山银山，也会坐吃山空。翁枝芳是翁参的第三代裔孙，他在山东经商时，当地有一位孙姓名妓，非常漂亮，翁枝芳不惜以千金金屋藏娇。翁元美的一位伯父，也常常出入妓院，久久不归。有一天，帮他打理生意的伙计来到金陵，向他汇报收入支出等情况，当时这位伯父正与一妓登长干塔，伙计从袖中掏出一片金箔作为样品，一阵风吹过，金箔飞落瓦间，在阳光的照耀下，金光闪耀，妓见了，大笑不止。于是翁氏令伙计取出所有的金箔，让人从塔上往下扔，金箔随风飘洒，整个天空金光闪闪。为讨得名妓欢心，博美人一笑，夜晚他又令伙计将放在船上的香料全部取出，用以薰塔，结果 20 里外的地方都能闻到香气。就这样，祖辈辛辛苦苦创下的家业，被挥霍殆尽。

科举、仕宦、文苑

翁氏以商贾起家，子孙中少习儒业。历史上只出过两名进士与一名举人。翁万裕，字雄卿，号子东，明代东山翁巷村人，翁筵五世

孙,崇祯九年(1636)武科进士,官至南京兵部副总兵。明亡后潜回东山原籍秘密从事反清活动。翁长芬,字江宁,清光绪二十九年(1903)进士,直隶知县。翁尊三,字问樵,清道光十一年(1831)考取举人。

科举是古代入仕的主要途径,但也有通过其他途径做官的,东山翁氏在明清两代就出过五位七品以上的官员。翁应玄,字孝先,明代南京兵部中营副总兵、参将。他原是一位白衣壮士,明天启五年(1625)六月,在京城揭榜而被封为将领。当时国内中原动荡,义军蜂起,关外清兵虎视眈眈,欲谋大明江山。朝廷首尾不能相顾,因而招揽将才。翁应玄被朝廷授官副总兵后,不到一月,招聚万人,出关作战。大军从大沽口出师,遇敌前锋。众将士奋勇向前杀敌,战数时,清兵溃败。翁应玄带兵乘胜追击数十里,把清兵赶至漠北,边困遂解。他舍家卫国,又带兵英勇杀敌,首建奇功,理应被朝廷重用,但因不会媚权,被阉党谗言,终至食匱,兵散而归,最后剃发入山,在寺庙青灯下度过了最后岁月。翁天章,字汉津,清代云南西河县知县。他是光禄寺丞翁彦升的长子,东山翁氏十二代孙。为官很是清廉,辞官从云南归乡时,只带了大理石数片和三棵孩儿莲。这三棵南国珍稀树木分别栽种在苏城原周瘦鹃宅、东山花墙门严经宅和雕花大楼金锡之宅。现两株已不复存在,只有雕花楼金宅的一棵孩儿莲仍枝叶茂盛,年年奇花满树。翁天章做了十多年的知县,晚年却生活窘困,只得卖宅以维持一家生计。在卖古宅时还惹出了一桩笑话。原来翁氏后园中有一座假山,一堵太湖石娟秀如画,天章爱之如命,卖宅时他卧坐在假山上大喊:“我卖宅不卖石!”购买翁家园子的席氏无奈,只得把这堵太湖石留了下来。翁天游,字元雯,号心斋,清河南开封府同知,是个正五品官员,也是东山翁氏家族中官阶最高的一位官员。他诗文皆清隽拔俗,开封府是古都,翁天游在豫地从政时,遍游名山大川和名胜古迹,作诗甚多,有《恒山道中》、《由石景山渡浑河》、《仪封怀古》、《滕王阁》等。辞官归乡后,又游吟在太湖山水间,作诗数十首,结集为《古香堂存稿》6卷,《别集》1卷。在清代末期,翁氏还出过一文一武两名七品官员。邵隆(本姓翁),山东曹县知县。翁耀,字拱辰,松江守城千总。

翁氏以经商名扬海内,明清两代多善于行商的大商贾,也出了

许多文士,其中也不乏为地方文化发展作出贡献的大学者。翁澍,字季霖,博学多才,闻名于时。他上参《山海经》,下究太史公之《史记》、酈道元之《水经注》诸书,旁及“图经地记”、“碑史别集”之属,左右采获,积以岁月,花十年时间,著成了一部16卷的方志《具区志》。其志是太湖地区第一本经济之学,清初散文大家汪琬为之作序。此外,他还著有《胥母山人诗集》10卷。翁澍又是一位藏书家。在著名历史学家吴晗所撰的《江浙藏书家史略》中,就重点介绍了翁澍之藏书。其家不仅藏书多,还收藏有许多书法名画,彝器古玉。在《中国善本书提要·集部·石林居士建康集》抄本中,有“翁澍之印”。翁浩,字元将,弱冠能文章,肆力于古学,读书成六馆之士。清康熙年间的翰林院大学士徐乾学,因慕翁浩之文名,受圣旨带着一帮大学者,在其“桔庄”中纂修《大清一统志》,历时三年,被誉为海内盛事。翁浩生平爱文不爱钱,卒于京邸时有遗稿千卷,其佣马二,尽焚其稿以代冥钱。他的孤子赴京扶柩而归时,遗稿已尽,仅剩百余首,结集《焚余草》1卷、《杏雨词》1卷。清朝《国朝诗别裁集》卷25收其诗1首。翁栻,字犹张,翁澍的次子,著名文人。他酷嗜古书籍,凡山中诸家藏书及幸临东山纂修《大清一统志》的徐乾学等家所藏宋元本,皆乞借抄。康熙年间,陈世倌奉诏纂《康熙字典》,开书局于苏郡,翁栻时已年近八旬,仍董其事。著有《钓采吟》7卷。翁珠楼(女),名静如。幼喜翰墨,好楼居,吟咏成帙,即以其居珠楼名之,是翁氏家族中的一位女诗人。著有《静如遗草》、《联珠集》各1卷。清乾隆年间,吴庄所辑《七十二峰足征集》卷76收其诗7首。

在翁氏历代文人中,也出了不少书画艺术家。清代翁大賚,字岩求,别号兰皋主人,是位花癖,尤喜种植兰花。家藏兰花不知其数,均属珍品。他还是一位诗人,各系兰花都作以诗,结集为《兰谱》4卷。清初的翁世畸,是位地理学家,精地理之学,与东山著名诗人叶松、吴时德常相唱和。翁大賚的弟弟翁大贵也是位文人,他虽坎坷一生,仍作诗千首,结集为《孚芝吟》2卷。而翁旭是位易学专家,他同东山的另一位易学家郑薇令均穷究理数,各有所得,合著成易学专著《松窗读易》和《詹鲁集》。翁文梓,字友桐,是翁天游的次子,他不但以诗文见长,而且在音律上很有造诣,自著乐谱10卷,取名为《纫佩稿》。翁世琦(1647—



(明)翁家祠堂:位于翁巷村

1717),字式金,号琢山。文章举笔立就,句多奇惊。中康熙五十六年(1717)的举人,著有《蜗庐诗存》7卷。《七十二峰足征集》收其诗106首。清代《国朝诗别裁集》也收录他6首诗。除此以外,东山翁氏在《江苏艺文志》上有诗作和人物简介的还有翁美、翁相国等。

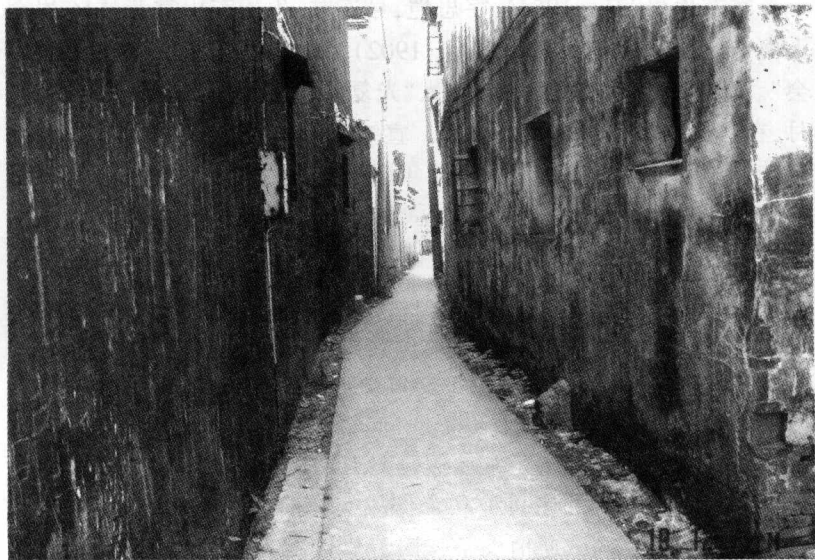
园林、宅第、义举

园林。翁氏在东山建造的有影响的园林有三处。集贤圃是翁筮之孙翁彦升明末所建的一座规模宏大的园林,位于具区风月桥之北,背山面湖,亭榭水石之胜甲吴中。内有开襟阁、群玉堂、来远亭、飞香径、一叶居、寒香斋、漪漪馆、积秀阁等十多处景观。崇祯举人、苏州名士陈宗之为之作《集贤圃记》。称其园远吞山色,近挹波影,为东山第一园林。清初集贤圃被大商人席本桢所购,移建至花园弄,取名东园。康熙南巡至东山,本桢子启寓还在东园接驾了康熙帝。湘云阁是翁氏清初所建的又一座园林,位于翁巷,为翁澍之宅。园内古木交叉,名花奇石,左右错列,崇台高馆,曲廊深院,令人迷失东西。湘云阁全以湘妃竹铺地成纹。登其阁,“凭栏而望,连峰矗其前,太湖紫

绕之”，阁之中，“鼎彝书画，粲然布列，目鉴手玩，应接不暇”。清初昆山名士归庄游翁巷后，欣然撰《湘云阁记》。第三座园林是桔庄，位于东山社下里（席家湖头），翁天浩清初所筑，社西草堂、敞云楼为其中最胜。每遇良辰，翁氏集昆弟朋友觞咏为乐，四方人士闻而慕之。清康熙年间，昆山徐乾学在此纂修《明史》和《大清一统志》。

第宅。翁巷古村位于东山镇翠峰坞口，东临席家湖，西连土山路，南至花园弄，北接平盘，今隶属于湖湾村。翁巷古村是一座以翁姓为主，兼有席姓、严姓、刘姓、葛姓诸望族居住的古村落，在清末全盛时名门望族所居的豪宅大院有 72 座之多。村内一纵三横成“丰”字形的古道，全部用青砖侧铺成人字形，据说这是因清初康熙皇帝幸临过翁巷古村花园弄口之故而筑。整座翁巷古村东南西北四处均建有巷门，在长达一里多的村内主道上则建有三座巷门和更楼，每晚有更夫敲更巡逻。

翁巷村始建于明代中期，村内古宅大部分为翁氏所建。但由于翁氏到清初时已衰落，祖传的第宅有的因后裔无力修缮而坍塌，有的则卖于严氏、刘氏等望族，到上世纪 50 年代初，翁氏在翁巷所有



(明)翁巷三茅弄：位于翁巷东

的古宅还不到四分之一,只剩有半固堂、翁家祠堂、桂石轩、务本堂、裕庆堂、裕德堂、湘妃阁、锡传堂、灵甫轩等九处。2002年吴中区文管会对翁巷古村现存明清建筑进行普查时,发现在古村目前保存较为完整的11幢古建筑中,只有务本堂仍为翁姓后裔所有。

义举。翁氏义庄,清乾隆二十七年(1762)翁大业所建。至嘉庆初,其孙新熙捐置田520亩,同治年间(1862—1874),族裔翁大本,又屡捐田亩,扩大义庄。其租金收入,用以赡养族中鳏、寡、孤、独之无以生者。翁筵(字少山)重建席家湖石塘。据翁宪祥明万历三十三年(1605)撰的《少山翁君重建石塘碑记》载:“……石塘亘湖长凡三十余丈,万历中叶,翁居士谓塘不甚长,无以遏西来之水,故拟修甃……”清嘉庆四年(1799),翁怡亭创建南京洞庭会馆,地址位于南京水西门内徒门桥徐家巷,两进29间。凡岁时佳节及有议事,乡众毕集。科举乡试之年,东山人士赴考者,均可在会馆休息。如遇同乡染病没有依靠,可在会馆休养,死了由会馆殓殓。

近现代翁氏名彦

翁友生(1881—1954),字思恺,号连君,生于东山翁巷。16岁至上海典当学艺。光绪二十八年(1902)结识蔡元培,加入“中国教育会”。光绪三十年(1904)在沪加入“光复会”,被派往日本学医,翌年8月,在日本东京首批加入同盟会。宣统二年(1910)回国后,被派往北洋陆军第十一师任军医。民国四年(1915)任河南督军冯玉祥部军医院院长。广州事变,陈炯明炮击总统府,孙中山受伤后,翁友生被冯玉祥派去医治,任孙中山侍从医生达两年之久。北伐前后,友生任武汉后方医院院长。抗战胜利后定居苏州,1954年病故。翁世强(1934—1996),海军南海舰队学雷锋先进典型。1950年入伍,1956年入党。80年代末,他研制出了一台新的通讯电台,通讯质量比原来提高了三倍,时间比原来缩短了四分之三。他在南海舰队工作二十多年,没请过一次事假,正常休假也只有两次。1996年1月,参加部队在东南沿海举行的诸兵种联合作战实弹演习,在海拔1000多米高的观通站安装调试通信设备,因劳累过度,2月24日突发心肌梗塞,不幸以身殉职。翁世永,山东大学机械系教授。1936年1月生于